


## HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea tranzacției convenite la 15 februarie 2013 prin „Memorandumul de înțelegere” încheiat între statul român și The Rompetrol Grup N.V., precum și a unor măsuri pentru implementarea acesteia**

Emitent **GUVERNUL ROMÂNIEI**

În temeiul [art. 108 din Constituția](#) României, republicată, al prevederilor [art. 11 lit. m\) din Legea nr. 90/2001](#) privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare, 

având în vedere considerentele Deciziei Curții Constituționale nr. 494 din 21 noiembrie 2013 cu privire la obiecția de neconstituționalitate a Legii privind aprobarea Memorandumului de înțelegere încheiat între statul român și The Rompetrol Group N.V., semnat la București la 15 februarie 2013, Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

### Articolul 1

(1) Se aprobă tranzacția convenită la 15 februarie 2013 prin „Memorandumul de înțelegere” încheiat între statul român și The Rompetrol Group N.V., denumit în continuare Memorandumul, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Implementarea acțiunilor din cadrul tranzacției prevăzute la alin. (1) se realizează cu respectarea dispozițiilor legale naționale și europene în vigoare aplicabile acestora.

### Articolul 2

(1) Se mandatează Ministerul Finanțelor Publice să îndeplinească toate procedurile legale necesare pentru stingerea, prin renunțarea la judecata cererilor de chemare în judecată în cadrul tuturor litigiilor aflate pe rolul instanțelor judecătorești la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri al căror obiect este în legătură cu modalitatea de aplicare a prevederilor [Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 118/2003](#) privind măsuri pentru reglementarea unor obligații bugetare ale Societății Comerciale „Rompetrol Rafinare” - S.A. Constanța, aprobată cu modificări prin [Legea nr. 89/2005](#).

(2) În cazul în care, după stingerea tuturor litigiilor potrivit alin. (1), The Rompetrol Group N.V. nu îndeplinește angajamentele asumate potrivit Memorandumului, referitoare la Fondul prevăzut la [art. 2](#) și 3 din anexă, Ministerul Finanțelor Publice și Agenția Națională de Administrare Fiscală sunt mandatate să efectueze toate demersurile prevăzute de lege pentru instituirea unor măsuri asigurătorii/executorii, respectiv prin promovarea unor acțiuni judiciare/arbitrale, precum și să solicite, în condițiile legii, daune interese.

### Articolul 3

După îndeplinirea procedurilor prevăzute la [art. 2 alin. \(1\)](#), Departamentul pentru Energie din cadrul Ministerului Economiei va propune Guvernului adoptarea strategiei de privatizare a unei cote din participația deținută de statul român la Societatea Comercială „Rompetrol Rafinare” - S.A. Constanța, cu respectarea prevederilor legale referitoare la valorificarea și administrarea participației statului român, precum și a principiilor cuprinse în Memorandum.

### Articolul 4

(1) Se aprobă mandatarea Ministerului Economiei, prin Departamentul pentru Energie, să desemneze o societate nou-înființată, cu capital integral de stat, care să participe ca reprezentant al statului român într-un fond de investiții kazah-român înființat și organizat în condițiile legii, sub forma unei societăți pe acțiuni, denumit în continuare Fondul, cu respectarea prevederilor prezentului articol.

(2) Fondul înființat potrivit alin. (1) va avea ca elemente esențiale coordonatele prevăzute la [art. 2](#) și 3 din Memorandum.

(3) Fondul va fi guvernat de principiile de guvernanță corporativă care să asigure că societatea desemnată conform alin. (1) deține toate drepturile prevăzute de lege, proporțional cu participația deținută în Fond, în adunările generale ale acționarilor Fondului, iar componența consiliului de administrație va reflecta structura acționariatului Fondului.

## Articolul 5

(1) Pentru implementarea măsurilor prevăzute în Memorandum, se mandatează Departamentul pentru Energie să constituie o comisie de monitorizare a implementării tranzacției.

(2) Comisia de monitorizare a implementării tranzacției cuprinde reprezentanți nominalizați din cadrul Departamentului pentru Energie. Numărul membrilor, titulari și supleanți, din cadrul Comisiei de monitorizare a implementării tranzacției, precum și atribuțiile acestora se stabilesc prin ordin al ministrului delegat pentru energie, la propunerea directorului general al Direcției generale privatizare și administrare a participațiilor statului în energie din cadrul Departamentului pentru Energie.

(3) Coordonarea activității comisiei prevăzute la alin. (1) se realizează de către Cancelaria Primului-Ministru prin intermediul persoanei/persoanelor nominalizate de către prim-ministru.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:

p. Ministrul economiei,

Virgil Daniel Popescu,

secretar de stat

Ministrul delegat pentru energie,

Constantin Niță

Viceprim-ministru,

ministrul finanțelor publice,

Daniel Chițoiu

Ministrul delegat pentru buget,

Liviu Voinea

București, 22 ianuarie 2014.

Nr. 35.

## ANEXĂ

### MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE

încheiat între statul român și The Rompetrol Group N.V.

Acest memorandum de înțelegere (Memorandum) a fost încheiat astăzi, 15 februarie 2013, între:

statul român, în calitate de proprietar al acțiunilor deținute în cadrul Rompetrol Rafinare - S.A. (RRC) și administrate prin Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie, în calitate de administrator, reprezentat de dl Gabriel Dumitrașcu, șef oficiu, denumit în continuare OPSPI;

și

The Rompetrol Group N.V., o societate cu sediul în Strawinskylaan 807, Tower A-8, 1077 XX Amsterdam, Olanda, număr de înregistrare în registrul comercial 24297754, reprezentată prin dl Daniyar Berlibayev, președinte al consiliului de administrație, denumit în continuare TRG,

denumite împreună Părțile sau în mod individual Partea, având în vedere că Părțile doresc soluționarea pe cale amiabilă a litigiului existent în prezent între statul român și RRC care decurge, este în legătură sau a apărut ca o consecință a Convenției de emisiune din data de 5 decembrie 2003 (Litigiul);

având în vedere că Părțile au convenit și au definit mai jos principiile și termenii principali ai acordului privind stingerea Litigiului, aceștia urmând să fie reflectați în cadrul documentației contractuale, și să guverneze acțiunile întreprinse de Părți în vederea implementării Memorandumului sub toate aspectele;

având în vedere prevederile [Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 118/2003](#), așa cum a fost această modificată și aprobată ulterior (OUG 118/2003);

în considerarea declarațiilor și angajamentelor reciproce,

Părțile au convenit următoarele:

1. Cumpărarea de acțiuni

1.1 În condițiile cadrului legal aplicabil, TRG va cumpăra de la OPSPI 26,6959% din acțiunile emise de către RRC (Acțiunile de Vânzare), în schimbul a 200 milioane dolari SUA, plățibili în numerar, după cum urmează:

(i.) 175 milioane dolari SUA reprezentând prețul Acțiunilor de Vânzare;

(ii.) 25 milioane dolari SUA reprezentând prima convenită de către Părți pentru dobândirea de către TRG a majorității absolute de vot în RRC, care îi va permite, conform [Legii nr.](#)

31/1990 a societăților comerciale, să adopte orice decizie în legătură cu RRC.

1.2 Suma în numerar convenită la punctul 1.1 de mai sus va fi plătită către OPSPI la finalizarea tranzacției, într-o singură tranșă.

1.3 Părțile convin ca, pentru o perioadă de 3 ani, OPSPI să nu poată înstrăina restul de acțiuni deținute în RRC și reprezentând 18% din capitalul social al acesteia (Acțiunile Rămase). În cursul acestei perioade, OPSPI va deține dreptul de proprietate deplin asupra acestor acțiuni. Totodată, în această perioadă nu va interveni nicio reducere sau diluare a participației OPSPI la capitalul social al RRC, prin majorare de capital, vânzare-cumpărare sau prin orice altă metodă.

1.4 După expirarea perioadei de interdicție la înstrăinare menționate la pct. 1.3 OPSPI va avea dreptul de a dispune de Acțiunile Rămase, în totalitate sau în parte. TRG este de acord să participe în cadrul oricărei proceduri de privatizare prin care OPSPI va vinde Acțiunile Rămase și să ofere un preț care reflectă valoarea justă a respectivelor acțiuni, valoare ce urmează a fi determinată la momentul vânzării.

1.5 TRG va continua să dețină un drept de preferință la cumpărarea Acțiunilor Rămase conform prevederilor OUG nr. 118/2003.

2. Fondul de investiții în sectorul energetic

Părțile vor înființa un fond de investiții kazah-român (Fondul), în conformitate cu legislația românească, ce va avea următoarele coordonate:

2.1 structura acționariatului: TRG - 80%; statul român - 20%;

2.2 domeniu: proiecte din domeniul energiei în legătură cu operațiunile TRG;

2.3 durata investițională: până la 7 ani. Pe durata celor 7 ani se estimează investiții de aproximativ 1 (un) miliard de USD, în funcție de condițiile pieței, așa cum este detaliat la clauza 2.5.;

2.4 proiecte selectate: selecția se va realiza de către TRG, în baza unor considerente economice solide, în conformitate cu politicile TRG în materie de investiții.

2.5 Finanțare:

2.5.1. 150 milioane dolari SUA, pe care TRG îi va asigura în decursul duratei de investiții, pe parcursul și în funcție de necesarul de finanțare aferent fiecărui proiect;

2.5.2 din capitalizarea de 150 milioane dolari SUA, contribuția statului român, în valoare de 30 milioane dolari SUA, va fi achitată de către TRG;

2.5.3 fondul va atrage investiții suplimentare de la terți pentru finanțarea proiectelor selectate, în baza unui grad de îndatorare datorii-capital propriu de maxim 4:1.

2.6 Statul român va păstra o participație integrală, nediluată, de 20% din capitalul social al Fondului, pentru o perioadă de minimum 5 ani, perioadă în care nu va avea loc nicio reducere a acesteia prin majorare de capital, vânzare-cumpărare sau prin orice altă metodă.

2.7 Fără a aduce atingere interdicției prevăzute la clauza 2.6 de mai sus, TRG va avea un drept de preferință la cumpărarea pachetului de acțiuni deținut de statul român în Fond.

2.8 Aspecte de guvernare corporativă

2.8.1 Fondul se va constitui ca o societate pe acțiuni supusă legislației române și celor mai bune principii de guvernare corporativă. Procesul de luare a deciziilor se va realiza, în general, prin:

(a) Adunarea generală a acționarilor. Deciziile se vor lua în conformitate cu prevederile legale aplicabile.

(b) Consiliul de administrație, care va derula operațiunile Fondului, incluzând studii de fezabilitate a proiectelor, rapoarte de analiză, structurarea, finanțarea, negocierea, implementarea și valorificarea investițiilor. Componenta Consiliului de administrație va reflecta structura acționariatului.

(c) Statul român va avea drept de veto în aprobarea acelor proiecte care implică riscuri din punct de vedere al securității naționale, în conformitate cu deciziile Consiliului Suprem de Apărare a Țării sau ale Guvernului României.

2.8.2 Pentru administrarea Fondului vor fi utilizate cele mai bune practici internaționale aplicabile fondurilor cu capital privat de nivelul și natura Fondului.

2.9 Statul român va facilita un proces accelerat de revizuire și autorizare a proiectelor, în conformitate cu reglementările legale.

3. Distribuiri de profit din Fond

3.1 Orice distribuție de profit se va efectua numai în favoarea TRG până la momentul la care TRG recuperează 100% din investiția sa de capital (adică 150 milioane dolari SUA).

3.2 După aplicarea prevederilor de la punctul 3.1 de mai sus, profitul va fi distribuit către statul român și TRG, proporțional cu participația fiecăruia la capitalul social al Fondului.

4. Implementarea Memorandumului. Calendar

4.1 În scopul unei comunicări și cooperări clare și eficiente în vederea redactării documentației finale de implementare a principiilor stabilite prin prezentul memorandum, părțile vor stabili un

grup de lucru (Grupul de lucru). Fiecare parte își va numi reprezentanți în acest scop.

4.2 Grupul de lucru se poate reuni în orice moment, la inițiativa oricăreia dintre Părți, cu condiția ca cel puțin un reprezentant al celeilalte Părți să fie prezent.

4.3 Prima întâlnire a Grupului de lucru va avea loc în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data prezentului memorandum. În cadrul acestei prime întâlniri, Grupul de lucru va stabili un calendar detaliat și va pregăti o strategie pentru implementarea termenilor prezentului memorandum.

4.4 Părțile convin că termenii acestui Memorandum să fie implementați până la data de 30 iunie 2013, acest termen putând fi prelungit prin acordul Părților. În acest scop, Părțile vor depune toate eforturile astfel încât:

4.4.1 toate documentele necesare tranzacției - incluzând, dar fără a se limita la contract de vânzare-cumpărare, documentele constitutive ale Fondului - vor fi fost încheiate;

4.4.2 toate actele normative și alte hotărâri, ordine, documente și aprobări ale organelor statului necesare în vederea implementării termenilor prezentului memorandum vor fi fost emise și sunt în vigoare și aplicabile;

4.4.3 toate aprobările corporative și de reglementare vor fi fost obținute.

5. Acțiuni pe termen scurt

5.1 OPSPI va face demersuri utile și necesare, astfel încât în cadrul ședinței de judecată programată pentru data de 18 februarie 2013 (Dosar nr. 14.404/118/2010), statul român, prin reprezentantul autorizat în cauză (Ministerul Finanțelor Publice), să solicite suspendarea judecătii procesului aflat pe rolul Curții de Apel Constanța. TRG va determina RRC ca în cadrul aceleiași ședințe de judecată să solicite, la rândul său, suspendarea judecătii.

6. Clauze finale

6.1 Cu excepția prevederilor clauzelor 4 și 5.1 de mai sus, care intră în vigoare la data semnării, prezentul memorandum intră în vigoare la data aprobării acestuia de către organele competente ale ambelor Părți. Fiecare Parte va încerca să obțină aceste aprobări în termen de 30 de zile de la data prezentului memorandum. Fiecare Parte va informa cealaltă Parte imediat ce obține aceste aprobări.

6.2 Acțiunile avute în vedere în prezentul memorandum vor fi implementate numai în conformitate cu cadrul legislativ aplicabil național sau european.

6.3 Cu condiția obținerii aprobărilor menționate la clauza 6.1 de mai sus, înțelegerea reflectată în prezentul memorandum reprezintă acordul final și definitiv al Părților cu privire la soluționarea Litigiului menționat în preambulul acestui memorandum.

6.4 Imediat după obținerea aprobărilor menționate la clauza 6.1 de mai sus, OPSPI va face demersuri utile și necesare pentru ca (i) toate procesele aflate pe rolul instanțelor judecătorești care sunt legate, direct sau indirect, de Litigiul (inclusiv Litigiul), să fie stinse în mod irevocabil, fără judecare pe fond și (ii) imediat ulterior stingerii acestor litigii sechestrul instituit de Autoritatea Națională pentru Administrare Fiscală asupra activelor RRC și titlul de executare silită din data de 17 noiembrie 2010 să fie revocat și ridicat.

6.5 Prezentul memorandum este supus legislației române.

Documentele tranzacției menționate la clauza 4.4.1 vor fi supuse legii române și orice litigii decurgând din sau în legătură cu respectivele documente vor fi soluționate în mod exclusiv și definitiv de către un tribunal internațional de arbitraj în conformitate cu Regulile de arbitraj ale Camerei Internaționale de Comerț. Locul arbitrajului va fi Paris.

6.6 Implementarea principiilor asumate de către Părți în prezentul memorandum va fi examinată, detaliată și convenită în continuare de către consultanții Părților, dacă și după cum va fi necesar pentru a asigura mecanisme de punere în aplicare reciproc satisfăcătoare, în considerarea practicilor internațional recunoscute pentru astfel de tranzacții și a legislației din România.

6.7 Principiile generale cuprinse în prezentul memorandum constituie un ghid pentru Părți în depășirea potențialelor obstacole ce pot apărea în implementarea mecanismelor agreeate.

6.8 Părțile confirmă faptul că termenii și condițiile prevăzute în prezentul memorandum sunt aspecte confidentiale, care nu vor fi dezvăluite terților decât în măsura în care acest lucru este necesar pentru implementarea prevederilor din Memorandum sau în cazul și în măsura în care acest lucru este cerut de lege sau de alte reglementări, cum ar fi reglementări ale bursei de valori sau ale industriei aferente. În toate aceste cazuri, dezvăluirea informațiilor va fi menținută la un nivel minim.

6.9 Cu excepția cazului în care nu este prevăzut altfel în prezentul memorandum, prezentul memorandum nu este și nu va fi interpretat de către niciuna dintre părți sau de către terți ca reprezentând:

– o renunțare sau acceptare a oricăror drepturi sau obligații născute din Convenția de emisiune;

sau

– o acceptare sau recunoaştere de către una din părţi a oricărei acuzaţii, pretenţii sau poziţii în cadrul unui litigiu aparţinând celeilalte părţi sau a oricăror altor aspecte născute din Convenţia de emisiune care pot deveni obiectul unui litigiu.

6.10 Angajamentele asumate de către Părţi în prezentul memorandum vor înceta în cazul demarării sau reluării oricărui litigiu sau demers legal sau administrativ de către oricare dintre Părţi sau de către un afiliat al acesteia împotriva celeilalte Părţi sau a unui afiliat al acesteia în legătură cu Litigiul. Afiliat, în înţelesul prezentei clauze, înseamnă orice afiliat al TRG sau orice autoritate publică a statului român. În cazul în care statul român, prin Ministerul Finanţelor Publice, nu solicită suspendarea judecăţii litigiului aflat pe rolul Curţii de Apel Constanţa conform clauzei 5.1 de mai sus, TRG poate denunţa unilateral prezentul memorandum.

Drept mărturie a celor de mai sus, Părţile au semnat prezentul memorandum în 2 (două) exemplare originale în limbile engleză şi română. Versiunea în limba română va prevala în cazul apariţiei unor neconcordanţe între cele două versiuni.

Pentru statul român,

Gabriel Dumitraşcu,

şef al Oficiului Participaţiilor Statului şi Privatizării în Industrie

Pentru The Rompetrol Group N.V.,

Daniyar Berlibayev,

preşedinte al Consiliului de administraţie